



AN ENGLISH - CHINESE  
ENGINEERING DICTIONARY OF  
AGRICULTURAL MACHINERY

曹元寿 主编  
洛阳工业大学 副教授

---

英汉

---

农业机械工程

---

词典

---

中国农业出版社

# 英汉农业机械工程词典

## AN ENGLISH-CHINESE ENGINEERING DICTIONARY OF AGRICULTURAL MACHINERY

曹元寿 主编

阎立中(副主编) 黎斌初 孟宪珍 王秀中  
陈学仕 陶立三 张圣虎 左润之 编

洛阳工业大学 审校

中国农业出版社

# 英汉农业机械工程词典

曹元寿 主编

洛阳工业大学 审校

• • •

责任编辑 叶于琬 李耀辉 马静洁

中国农业出版社出版 (北京市朝阳区农展馆北路2号)

新华书店北京发行所发行 北京包头营印刷厂印刷

787×1092mm32开本 44印张 1500千字

1995年10月第1版 1995年10月北京第1次印刷

印数 1—1,000册 定价 70.00元

ISBN 7-109-01898-9/TH·88

## 前 言

为了适应我国改革开放和全面推行现代化建设的需要，我们编写了这本“英汉农业机械工程词典”。

本词典以农业机械工程为主体，收集了英汉词汇(包括主体词和专业复合词)约 50 000 条，内容包括耕耘机械、种植机械、施肥机械、植保机械、收获机械、畜牧机械、排灌机械、农田基本建设机械、装卸运输机械、农用动力机械(农用内燃机、拖拉机)等。由于农机工程所涉及的学科范围较广，特别是近代农业机械广泛地采用一系列新技术、新材料、新工艺和新设备，所以本词典除了上述诸方面的专用词汇外，还适当地选录了一些通用机械工程、农业技术、液压技术、射流技术、激光技术、车辆土壤力学、电子计算机等方面的有关词汇，以及农业机械使用、维修及测试等方面的专业词汇，并收集了一些其它词典未收录的有关工程技术短语和词组。此外，还选用了 39 幅附图(附于书后)，供查阅。

本词典可供从事农业机械工程的情报人员、技术人员、广大农业机械工作者及有关院校师生翻译、阅读国外有关科学技术资料时参考。

本词典在编写过程中，始终得到中国农业出版社辞书编辑室的大力支持和热情指导。他们为我们提供了国外的最新农业机械参考辞书。北京农业工程大学的柳克令教授及有关老师对本词典的编辑工作也给予了很大的帮助，郭佩玉副教授还为本词典选编了部分附图。在此，我们表示衷心的感谢。

洛阳工业大学负责本词典的审核工作。他们对全部词汇逐条地进行了查证,对提高词典质量做了大量的工作,在此我们对参加具体审校工作的陈序阶(主审)、凤元洪、郭东华、唐才林等四位老师深表谢忱。

由于我们的水平和条件所限,词典中难免存在着缺点和错误,诚恳希望广大读者在使用中提出宝贵意见。

编 者

一九九一年仲夏于北京

## 使用说明

1. 本词典的编排是以主体词为主,按英语字母顺序排列。

2. 主体词用黑体字排印。由主体词与其他词构成的固定词组,直接排在该主体词释义之后,并冠以星号“\*”,排黑斜体。主体词与其他词构成的专业词条(即复合词)则按字母顺序另起行排在该主体词的下面,并缩进两个字母,先排主体词在词后的,后排主体词在词前的。在固定词组与专业词条中,主体词均以“~”代替。例如:

**test** 1. 试验,实验,化验 2. 测验,测试,测定 3. 检查,检验 \**on ~* 在试验中  
**abrasion** ~ 磨损试验  
**belt pulley** ~ (拖拉机)皮带功率试验  
~ **for suitability** 适应性试验

3. 有连字符号的复合词视为一个词,按字母顺序排列。例如: **tin-plate** 排在 **tinny** 之后; **dual-throat carburet(t)or** 排在 **dual venturi carburet(t)or** 之后; **W-ring** 排在 **wrench** 之后。

4. 同一词条有数种含义时,在释义前用1,2,3…区分,含义相近或相同时,用“,”分开。例如:

**tiller** 1. 耕作机具 2. 碎土器,旋耕机 3. 舵柄,控制手柄  
**plough pan** 耕层底,心土层

5. 本词典一般采用我国通用名称。有几种叫法的习用名称亦予列出。例如:

**auger** 1. 螺旋(推运)器,搅龙  
**pick up attachment** 拾禾器,捡拾器

6. 缩写词按英文字母顺序列入词典正文内。缩写词后面

列举出该缩写词的全称。同一缩写词后面有几个全称时,用1, 2, 3, …等区分。每一词或词条的不同意义用“;”分开;相同或近似的意义则用“,”分开。按现代英语的倾向,缩写词一律采用不带“.”的形式。例如:

TA 1. table of allowance 公差表,容差表,修正量表  
 2. tangent angle 正切角 3. technical assistance 技术援助  
 4. test accessory 试验辅助设备 5. track adjuster 履带张紧装置

当缩写词只是一个词的缩写,且缩写词表示该词的全部含义时,全称前加等号“=”,全称后不注汉语释义。若缩写词只表示该词的个别或少数含义时,则全称后加注汉语释义。例如:

neut = neutral

bat battery 蓄电池,电池,电池组

7. 本词典采用下列符号和略语:

尖括号 < > 表示注释或说明

圆括号 ( ) 表示可省略的部分或同时是词义的一部分

方括号 [ ] 表示可替换部分

等号 = 表示同义词,即见另一词

<英> 英国术语

<美> 美国术语

<加> 加拿大术语

<澳> 澳大利亚术语

<拉> 拉丁语

<商> 商业用语

<口> 口语

<复> 复数

# 目 录

前言

使用说明

词典正文 ..... 1

附图 .....1110

中文索引 .....1137

# A

- A** 1. A-battery 甲 [A] 电池 2. addendum 齿顶高 3. altimeter 高度表, 测高计 4. altitude 高度 5. ammeter 安培计, 电流表 6. amplifier 放大器 7. annealed 退火的 8. assembly 装配 9. automobile 汽车, 机动车 10. auxiliary 辅助的; 辅助设备 11. axial vector 轴矢量
- A或a** 1. absolute 绝对的 2. absolute pressure 绝对压力[强] 3. acceleration (线性) 加速度, 加速(作用) 4. actual (weight) 实际(重量) 5. ampere(s) 安(培) 6. amplitude 振幅, 幅度 7. anode 阳[正, 板]极 8. arc 弧(度); 电弧 9. area 地带, 区域, 范围; 面积 10. atom 原子 11. atomic 原子(能)的 12. automatic 自动的 13. azimuth 方位(角)
- A或A°** absolute temperature 绝对温度
- a** 1. accepted 经认可, (验收) 合格的 2. acre 英亩 <=4046.86 平方米>, <复>土地, 耕地 3. are 公亩 <=100平方米> 4. atmosphere 大气(压) 5. axis 轴, 轴线
- AAA** 1. American Automobile Association 美国汽车协会 2. Australian Automobile Association 澳大利亚汽车协会
- AAC** 1. amplitude absorption

- coefficient 振幅吸收系数 2. automatic amplitude control 自动幅度控制
- AACC** American Automatic Control Council 美国自动控制委员会
- AAE** American Association of Engineers 美国工程师协会
- A & M** agricultural and mechanical 农业与机械的
- A & R** assembly and repair 装配与修理
- AASE** Association for Applied Solar Energy <美>应用太阳能协会
- AB** 1. anchor bolt 地脚螺栓, 锚栓 2. angle bar 角铁
- AB** 或 **A/B** air blast 鼓风; 气喷净法
- Ab** 1. abnormal 异常的, 变态的 2. abrasion resistance 抗磨性[力]
- ab** absolute (pressure) 绝对(压力)
- abandon** 抛[舍, 放]弃  
~ of beet tops 甜菜去顶
- abatement** 1. 减弱[少, 轻] 2. 失效  
noise ~ 1. 噪声的降低 2. 减声
- ABC** 1. after bottom centre 下死点后 2. air blast cooled 气流[鼓风]冷却的 3. aluminium bronze casting 铝青铜铸件 4.

automatic bias control 自动偏压控制  
 ABC 或 a-b-c automatic brightness control 自动亮度控制  
 ability 能力, 性能  
 adhesiveness ~ 1. 粘[附]着力  
 2. 附着性能  
 air-breathing ~ (发动机) 充气能力  
 alerting ~ 瞬时反应能力, (危险情况下司机) 机动控制能力, 机警性  
 coasting ~ 滑行能力[距离]  
 cold-starting ~ 冷起动力  
 construction vehicle's reserve tractive ~ 工程机械储备牵引能力  
 cornering ~ 转弯能力, 转向性能  
 cross-country (travel(l)ing) ~ (汽车) 越野能力[性能]  
 cutting ~ 切削能力  
 distribution ~ 配给能力  
 dry running ~ 无润滑运转能力  
 fording ~ 涉渡能力  
 fuel starting ~ 燃油点火性能  
 grade-climbing ~ 爬坡能力  
 grade-speed ~ 坡度-速度性能  
 hauling ~ 1. 牵引性能 2. 搬运能力  
 legal stop(ping) ~ 法定制动能力[距离]  
 load-carrying ~ 负荷[承载]能力  
 lubricating ~ 润滑能力  
 mud ~ 泥地行驶能力  
 oil-control ~ (油环) 控油能力  
 oil-retaining ~ (润滑面) 保油

能力  
 oil-scraping ~ 刮油能力  
 passing ~ 超车[通过]能力  
 powder flowing ~ 粉末流动性  
 pulling ~ 曳引能力  
 reserve tractive ~ 储备牵引能力  
 road ~ (车辆) 公路行车能力, 行驶性  
 road-holding ~ 操纵稳定性, (汽车) 保持行驶方向的能力  
 running ~ 运转能力  
 screening ~ 筛分能力  
 sealing ~ 密封性能  
 spanning ~ 越沟能力  
 starting ~ 起动[步]性能  
 stop(ping) ~ 制动能力  
 suspension ~ 悬挂性能  
 tractive ~ 牵引能力  
 turning ~ 转弯能力, 转向性能  
 wetting ~ 浸湿性能  
 ~ to withstand hostile environments 承受有害环境的能力  
 abortive 1. 故障的, 应急的, 无效的 2. 发育不全的  
 abradant 1. 磨料(的) 2. 对磨体<指试样磨损试验>  
 abrade 1. 磨(光) 2. 清理<指用喷砂或喷丸方法>  
 abrasion 磨损[蚀]  
 oil (borne) ~ 油中杂质引起的磨损  
 soil ~ 土壤(对工具)的磨损  
 surface ~ 表面磨损  
 abrasive 1. 磨料(的) 2. <复>引起磨损的硬粒  
 abreast 1. 并列[联] 2. 平行, 等

速前进  
**stall** ~ 并列式畜栏, 并列式挤奶台  
**ABRSV** = abrasive  
**ABRSV RES** abrasive resistant 耐磨蚀的  
**abrupt** 1. 突然的 2. 陡峭的 3. 急转的<如转弯>  
**abruption** 分[破, 断]裂  
**ABS** 1. acrylonitrile-butadiene-styrene 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯三元共聚物<汽车广泛使用的一种塑料> 2. air break switch 空气断路开关 3. American Bureau of Standards 美国标准局  
**abscess** (金属的)缩[气]孔, 砂眼  
**abscissa** 横坐标  
**absorb** 1. 吸收 2. 减震, 缓冲  
**absorbed** 1. 吸收的 2. 减震的  
**absorbent** 1. 能吸收的, 有吸收能力的 2. 吸收剂  
**absorber** 减震[缓冲, 吸收]器  
**adjustomatic shock** ~ 自动调节减震器  
**air-cushion shock** ~ 气垫减震器  
**coil-spring shock** ~ (平)螺旋弹簧减震器  
**dashpot-type shock** ~ 阻尼筒式减震器, 缓冲式减震器  
**direct-acting shock** ~ 直接作用式减震器  
**double-acting shock** ~ 双向减震器  
**feeder shock** ~ (捡拾压捆机的)填草器缓冲装置  
**friction shock** ~ 摩擦式减震器  
**helical spring shock** ~ 螺旋

弹簧减震器  
**hydraulic shock** ~ 液压减震器  
**inertia-control(l)ed shock** ~ 惯性控制的减震器  
**lateral stabilizer shock** ~ 横向稳定减震器  
**load-leveler shock** ~ 车身调平减震器  
**needle-valve shock** ~ 针阀式减震器  
**ride-control shock** ~ (可调阻尼的)减震器  
**rotary, vane-type shock** ~ 旋摆叶片式减震器  
**shock** ~ 减震[缓冲]器  
**spring shock** ~ 弹簧减震器  
**surge** ~ 稳压器, 流体脉冲吸收器  
**telescopic shock** ~ 伸缩筒式减震器  
**two-way hydraulic shock** ~ 双向液压减震器  
**vibration** ~ 减震器  
**water hammer** ~ 水锤吸收器, 液力冲击吸收[缓冲]器  
**absorption** 吸收  
**acoustic** ~ 消声  
**clutch energy** ~ 离合器(接合过程)能量吸收  
**energy** ~ 能量吸收  
**impact** ~ 缓冲(作用)  
**moisture** ~ 吸湿, 吸水分  
**noise** ~ 吸音  
**pneumatic shock** ~ 空气[气力]减震  
**shock** ~ 减震(法), 缓冲  
**water** ~ 吸水  
**absorptivity** 1. 吸收能力 2. 吸

湿性 3. 吸收率

acoustical ~ 消声能力[效率]

abundance 1. 丰富, 充裕 2. 丰度 3. 分布量

abuse 乱[误]用, 糟蹋(机器), 不合理使用

abutment 支座, 凸台

AC 1. absorption coefficient

吸收系数 2. air condenser

空气冷凝[电容]器 3. air conditioner

空气调节器 4. air conditioning

空(气)调(节) 5. air conduction

(空)气(传)导

6. anti-corrosive 防腐[锈]的

AC 或 ac 1. accumulator 蓄

电池, 储存器 2. aerodynamic

center (空)气动(力)中心, 空

气动力焦点

AC 或 ac 或 a-c 1. alternating

component 交流成分; 交变分

量 2. alternating current 交

流(电) 3. autocollimator 自

动准直仪, 光学测角仪 4. axial

centrifugal 轴向离心式

A/C air compressor 空气压缩机

Ac accelerator 加速器[剂]

ac 1. absorption coefficient 吸

收系数 2. acre 英亩<4046.86

平方米> 3. air-cooled 气[风]

冷的 4. automatic computer

自动计算机

ACA 1. alternating current arc

交流电弧 2. automatic circuit

analyzer 自动电路分析器

Acc automatic combustion control

自动燃烧[点火]控制

acc 1. accelerate 加速, 促进

2. acceleration 加速, 促进; 加

速度 3. acceptance 承兑, 验

收(合格) 4. accident 事故

6. accumulator 储存器; 蓄电

池, 累加器

accel 1. accelerate 加速, 促进

2. accelerator 加速器, 风门, 加

速踏板; 催化剂 3. accelerome-

ter 加速表[计]; 过荷指示器

accelerant 促进[催速]剂

accelerate 加速

acceleration 1. 加速度 2. 加速

[快]

angular ~ 角加速度

average ~ 平均加速度

brisk ~ 急剧加速度

centrifugal ~ 离心加速度

centripetal ~ 向心加速度

constant ~ 等加速度

direct-drive ~ 直接档加速度

drag ~ 负加速度, 减速度

effective ~ 有效加速度

fluctuating ~ 变加速度

instantaneous ~ 瞬时加速度

linear ~ 直线加速度

maximum permissible ~ 最大

允许加速度

negative ~ 负加速度

normal ~ 法向[正交]加速度

pitch ~ 俯仰加速度

resultant ~ 合成加速度, 总加

速度)

roll ~ 侧倾加速度

smooth ~ 平稳加速

stepless ~ 无级加速

tangential ~ 切向加速度

timed ~ 定时加速度

top-gear ~ (车辆)最高档加速

度

uniform ~ 均匀加速度

wide-open throttle ~ 油门全

- 开加速度  
 ~ from idle 由怠速开始的加速度  
 度  
 ~ from steady speed 由匀速开始的加速度  
 度  
 ~ from stop 起步加速  
 ~ in gravity units 以重力加速度为单位的加速度  
 ~ of gravity 重力加速度  
 accelerator 1. 油门踏板 2. 催化  
 剂 3. 加速器  
 foot ~ 脚(踏)油门  
 hand ~ 手油门  
 accelerometer 加速记录仪[自记  
 计]  
 accelerometer 加速度仪[计]  
 counting ~ 记数式加速度仪  
 impact ~ 冲击加速度测量仪  
 linear ~ 直线加速度计  
 statistical ~ 统计加速度仪  
 strain-gauge ~ 应变规式加速  
 度仪  
 acceptance 1. 接[验]收 2. 采  
 纳  
 ~ of batch 成批产品验收  
 access 1. 进路, 引道, 入口 2.  
 接近 3. 存取, 取数  
 all-weather ~ 全天候引道  
 block ~ 字组存取  
 shovel ~ 挖土机工作半径  
 ~ for repair 修理用孔口  
 accessibility (检查或修理)可接近  
 性  
 in-situ ~ 就地修理和检查的  
 可及性<指不用拆下机器>  
 accessory <复 accessories> 1. 附  
 件, 附加装置, 辅助设备 2. 附属  
 [带]的, 辅助的  
 automobile ~ ies 汽车附件  
 built-in ~ ies 内设附件  
 electric ~ ies 电器附件  
 engine ~ ies 发动机附件  
 tire ~ ies 安装和修理轮胎用的  
 附件  
 accident 事故, 车祸  
 collision ~ 撞车事故  
 roll-over ~ 翻车事故  
 traffic ~ 交通[运输]事故  
 ~s by thunderstroke 雷击事  
 故  
 acclivity (向上的)斜坡, 上斜  
 accommodation 1. 安置, 容纳  
 2. 适应, 调节 3. 便利 4. 设  
 备  
 spatial ~ 容纳空间  
 ~ for the herd 牧(群)栏, 牛  
 (群)栏  
 account 1. 帐目 2. 理由, 原因  
 3. 考虑 4. 估计 5. 利益  
 6. 以为 7. 说明, 叙述 \*for  
 every ~ 无论如何, 总之 \*in  
 the last ~s 归根到底, 终  
 于  
 water ~ 水量计算  
 accumulate 积累[聚]  
 accumulation 积累[聚]  
 bale ~ 草捆堆集  
 heat ~ 积热  
 trash ~ 废料堆积  
 accumulator 1. 蓄集[压, 能, 力]  
 器, 储存器 2. 蓄电池 3. (计  
 算机)累加器  
 alkaline ~ 碱性蓄电池  
 automatic bale ~ 自动草捆收  
 集车  
 bale ~ 草捆堆集车  
 compressed air ~ 压缩空气储  
 存器

- diaphragm ~ 膜片式蓄压器  
externally guided weight-loaded ~ 带外导轨的重量加载蓄压器
- formed-plate ~ 型板式蓄电池  
gas-loaded ~ 气-液蓄能器  
grid-type ~ 格板式蓄电池  
hydraulic (oil) ~ 液压蓄压[能]器  
hydropneumatic ~ 液气气压蓄压[能]器  
lead ~ 铅蓄电池  
piston ~ 活塞式蓄压[能]器  
pneumatic ~ 气压蓄压[能]器  
round-off ~ 舍入误差累加器  
rubber cushion ~ 带橡胶衬垫的蓄电池  
spherical ~ 球形蓄压[能]器  
spring ~ 弹簧(加载)式蓄压器  
weight-loaded ~ 重量加载蓄压器  
~ of cushion hitch 缓冲连接装置蓄能器
- accuracy 准确[精密]度, 精确性  
extreme ~ 极限精度  
given ~ 规定精度  
lasting ~ 持久精度  
~ in the mean 平均精确度  
~ of mesh 啮合精度  
accurate 准[精]确的, 精密的  
~ to dimension 精确到符合尺寸的
- acetal 醛缩醇<醛缩塑料之一>  
acidification 酸化  
acidifier 酸化剂  
acidimeter 酸度计, 酸(液)比重计  
acidity 1. 酸度 2. 酸性  
acidization 酸处理, 酸化  
silage ~ 青贮料酸处理
- acid-proof [-resisting] 耐酸的  
acierage 表面钢化, 渗碳  
acinal 水平的, 不倾斜的, 无倾角的  
acme 极[顶, 弧]点, 最高点  
acoustic(al) 1. 听觉的 2. 有声的 3. 声学的  
acoustimeter 声强计, 测声仪  
acquisition 1. 获[取]得 2. 捕获, 拦截 3. 发现, 探测  
data ~ 数据测定[采集, 集合]  
acre 1. 英亩 <4046.86 平方米>  
2. <复>耕[土]地  
tillable ~s 可耕地  
acreage 英亩数, (以英亩计算的)土地面积  
~ under cultivation (以英亩计算的)耕作面积  
acremeter (耕地)英亩计数器  
acrid 腐蚀性的  
acting 1. 作用(的) 2. 动作(的) 3. 有效的  
direct ~ 直接作用[传动](的)  
double ~ 双作用[动式](的)  
hay tedder back ~ 摊草机的反向作用  
quick ~ 快速作用  
single ~ 1. 单作用(的) 2. 单动(的)
- actinic 光化性[度]  
action 1. 作用 2. 动作, 行动  
\*throw into ~ 开动, 接通  
brake ~ 制动作用  
braking ~ 刹车, 制动  
buffer ~ 缓冲[减震]作用  
caster ~ 转向主销[节立轴]后倾的方向稳定作用  
cleaning ~ 清洁[净化, 纯化]作用

**crushing** ~ 破[碾,压]碎作用  
**cutting** ~ 切割[削]作用  
**damping** ~ 减震[缓冲,阻尼]作用  
**delayed** ~ 延迟动作[作用]  
**differential** ~ 差动作用  
**fuel metering** ~ 燃油计量作用  
**heat-blocking** ~ 隔热作用  
**homing** ~ 回位,还原动作  
**hydraulic** ~ 液压作用  
**knee** ~ 膝(形)铰接动作,膝动作作用  
**nutating** ~ 章动作用  
**over-the-top** ~ (草条的)翻转  
**penetrating** ~ 穿透[入土]作用  
**pressing** ~ 压碎[压榨,冲压]作用  
**pumping** ~ 1. 泵送作用 2. (内燃机)泵气作用 3. 脉[振]动  
**rate** ~ 1. 速率作用<控制动作的一种,其改正量的大小与系统误差发展速度成正比>  
 2. 导数作用  
**reciprocating** ~ 往复动作  
**scuffing** ~ 拉毛,刮伤  
**secondary** ~ 副作用,二次作用  
**squeegee** ~ (制动时)轮胎变形  
**squeezing** ~ 挤压[按摩,挤奶]作用  
**stump-jump** ~ 跃障作用<遇障跃过后自动回位>  
**throwing** ~ (钢板弹簧)回跳作用  
**wave** ~ 波浪作用[动作]

**wobbling** ~ 1. 摆[振]动 2. 偏心作用  
**activation** 激发,活化  
**activator** 1. 抖动器 2. 活化剂  
 3. 灵敏度提高装置  
**bin** ~ 粮箱抖动器<防止谷物在粮箱中形成架空>  
**active** 1. 主[活]动的 2. 有效的 3. 放射性的  
**activity** 1. 作用 2. 活动[度]  
 3. 放射性 4. 工作,业务 5. 组织,机构  
**agricultural** ~ 农业机构  
**catalyst** ~ 催化剂活度  
**electrochemical** ~ 电化学活度  
**environmental** ~ 周围介质的活动性  
**field** ~ 野外[现场]工作  
**research-and-development** ~ 研制工作[中心]  
**actuate** 使动,开动,使动作  
**actuation** 1. 致[作]动 2. 执行  
**electrical** ~ 电作动  
**hydraulic** ~ 液压作动  
**lever** ~ 杠杆作动  
**actuator** 1. 致[促,作]动器 2. 执行元件[机构],作动机构 3. 往复运动油[气]缸 4. 调节器,传动装置 5. 激励器  
**air-oil** ~ 气液作动器  
**bellows-type** ~ 波纹管式作动器  
**brake** ~ 制动机构  
**diaphragm** ~ 膜片式作动器  
**electrohydraulic** ~ 电气液压作动机构  
**electropneumatic** ~ 电气气动作动机构  
**helical spline type** ~ 螺旋花

键式作动油缸 <带活塞和螺旋花键的旋摆作动器>  
 hydraulic ~ 液压作动机构  
 hydraulic brake skid control ~ 液压制动器的防抱死控制装置  
 hydraulic rotary vane type ~ 旋摆叶片式液压作动油缸  
 linear ~ 直线[活塞]作动器, 线性操作机构  
 piston-and-helix rotary ~ 活塞-螺旋花键旋摆作动器  
 piston-chain type rotary ~ 链传动活塞式旋摆作动油缸  
 piston-rack type ~ 活塞齿条式旋摆作动油缸  
 pneumatic ~ 气力作动机构  
 rocker ~ 摇臂式作动机构, 气门摇臂  
 rotary ~ 1. 旋摆马达 2. 旋摆作动器  
 servohydraulic ~ 液压伺服作动机构  
 single-vane ~ 单叶片旋摆作动油缸[液压马达]  
 sleeve-valve ~ 套筒式气门作动器  
 throttle ~ 节流阀作动机构  
 valve ~ 阀门作动机构  
 vane-type ~ 叶片式作动器, 叶片式旋摆油缸  
 ~ mounted on two-way mold-board plow 双向铧式犁翻转作动器  
 ACV air cushion vehicle 气垫车  
 acyclic 1. 非周期[循环]的 2. 单极的  
 AD 1. advanced development 试

制样[品] 2. aerodynamic decelerator 气动力减速器 3. air dry cell 空气干电池 4. automatic detection 自动探测[检波]  
 AD 或 ad air-dried 空气干燥的, 风干的  
 ad average depth 平均深[高]度  
 adapter 1. 接合[适配, 联接]器 2. 管接头, 异径管接头, 联轴套管 3. 接合过渡件, 接头  
 carburetor ~ 化油器接头  
 female ~ 1. 内螺纹过渡管接头 2. 管接头凹面垫圈  
 gearbox ~ 变速箱(与发动机之间的)过渡壳体  
 implement ~ 农具联结架  
 lubricator ~ 黄油枪过渡管接头  
 male ~ 1. 外螺纹过渡管接头 2. 管接头凸面垫圈  
 shaft ~ 动力输出轴过渡管接头  
 valve ~ 电子管转接[配用]器  
 adaptor = adapter  
 addend 1. 加数 2. 附加物  
 addendum <复 addenda> (齿轮的)齿顶高, 齿顶[高]  
 angular ~ (锥齿轮)角齿顶高 <外径至节圆直径之差>  
 chordal ~ (齿轮)弦线齿顶高  
 adder 加法器  
 differential gear ~ 差动齿轮加法器  
 digital ~ 数字加法器  
 matrix ~ 矩阵加法器  
 addition 1. 附[增]加 2. 添加剂, 加入物  
 alloy ~ 加(入的)合金元素  
 anti-acid ~ 抗酸添加剂  
 anticorrosion ~ 抗腐蚀添加剂

**antidecomposition** ~ 抗分解添加剂  
**antifoam** ~ 防泡沫添加剂  
**anti-freeze** ~ 防冻添加剂  
**anti-knock** ~ 抗爆震添加剂  
**antioxidant** ~ 抗氧化添加剂  
**detergent** ~ (机油)除垢[清洁]添加剂  
**extreme-pressure** ~ (机油)超高压添加剂  
**granulated** ~ 颗粒添加剂  
**iterative** ~ 迭代相加  
**lead-anti-knock** ~ 铅基抗爆震剂  
**liquid silage** ~ 液体青贮料添加剂  
**lube oil** ~ 润滑油添加剂  
**lubricity** ~ 提高机油润滑性的添加剂  
**pour-depressant** ~ 抗凝添加剂  
**setting-point** ~ (机油)抗凝添加剂  
**smoke-suppressant** ~ 抑制(柴油机)烟度的添加剂  
**versatile** ~ 多用途添加剂  
 ~ for silage 青贮料添加剂  
**A-derrick** A字型转臂起重机  
**adhere** 1. 附着,粘住 2. 遵守,坚[固]持  
**adherence** 1. 附着,粘住 2. 遵守,坚[固]持  
**adhesion** 粘住,附着(力)  
**carbon black** ~ 碳黑附着(力)  
**molecular** ~ 分子间的附着力  
**road** ~ (轮胎)与路面的附着力  
**shearing** ~ 粘着抗剪强度  
**soil** ~ 土壤粘附[附着](性能)  
**tensile** ~ 粘着抗拉强度

**tack** ~ 履带附着力  
 ~ of lubricant 润滑剂的粘附性能  
 ~ of wheels 车轮(与路面)的附着力  
**adhesive** 1. 附[粘]着的 2. 粘合胶,粘着[合]剂  
**epoxy film** ~ 膜状环氧树脂胶  
**epoxy resin [tape]** ~ 环氧树脂胶[胶带]  
**powder** ~ 胶粉  
**structural** ~ 结构胶  
**superstrength** ~ 超高强度胶  
**adhesiveness** 粘[附]着性,粘附[胶粘]度  
**dust** ~ 药粉附着性  
**adhesivity** 粘[附]着性  
**adiabatic** 绝热的  
**adiathermal** 绝热的  
**adiathermic** 绝热的  
**adj** 1. adjacent 邻近的,接壤的  
 2. adjust(ment) 校准,调节[整]  
 3. adjustable 可调整[校准]的  
 4. adjusted 已校正的  
**adj sp** adjustable speed 可调速率  
**adjunct** 1. <复>附件,附属物 2. 助手 3. 附属的  
**adjust** 1. 调节[整] 2. 校正  
**adjustability** 调整能力,可调整性  
**fore-and-aft seat** ~ 座位前后可调性  
**vertical seat** ~ 座位高度可调性  
 ~ of row-widths 行距可调性  
**adjustable** 可调整[节]的  
**adjuster** 1. 调整[节]机构 2. 调整工  
**backlash** ~ 间[齿]隙调整机